



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2022-81**

**under the**

**NATURAL PRODUCTS ACT**

*Filed December 6, 2022*

**1** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 2010-19 under the Natural Products Act is amended by adding “and section 77” after “subsection 57(1)”.*

**2** *Section 2 of the Regulation is amended by repealing the definition “raw milk” and substituting the following:*

“raw milk” means milk that has not been heated beyond 40°C or undergone any treatment that has an equivalent effect.

**3** *The Regulation is amended by adding after the heading “TESTING OF RAW MILK” preceding section 56 the following:*

*National Dairy Code*

**55.2** For the purposes of sections 55 to 59, with respect to the chemical and microbiological standards for raw milk, the *National Dairy Code*, published by Agriculture and Agri-Food Canada, is adopted, as amended from time to time.

**4** *Paragraph 56(4)(c) of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

(c) the methods approved by the International Dairy Federation, the International Organization for Standardization (ISO) or the National Liaison Group on Milk Quality or approved by the Commission and ratified in the *National Dairy Code*.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2022-81**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES PRODUITS NATURELS**

*Déposé le 6 décembre 2022*

**1** *La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 2010-19 pris en vertu de la Loi sur les produits naturels est modifiée par l’adjonction de « et de l’article 77 » après « du paragraphe 57(1) ».*

**2** *L’article 2 du Règlement est modifié par l’abrogation de la définition de « lait cru » et son remplacement par ce qui suit :*

« lait cru » Lait qui n’a ni été chauffé à plus de 40°C, ni subi de traitement produisant un effet comparable.

**3** *Le Règlement est modifié par l’adjonction, après la rubrique « TEST DU LAIT CRU » qui précède l’article 56, de ce qui suit :*

*Code national sur les produits laitiers*

**55.2** Aux fins d’application des articles 55 à 59, est adopté, à l’égard des normes chimiques et microbiologiques visant le lait cru, le *Code national sur les produits laitiers*, édicté par Agriculture et Agroalimentaire Canada, avec ses modifications successives.

**4** *L’alinéa 56(4)c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

c) les méthodes approuvées par la Fédération internationale du lait, l’Organisation internationale de normalisation (ISO) ou le Groupe national de liaison sur la qualité du lait ou celles approuvées par la Commission et entérinées dans le *Code national sur les produits laitiers*.

**5** The heading “*Dénombrement des bactéries*” preceding section 57 of the French version of the Regulation is amended by striking out “*Dénombrement*” and substituting “*Numération*”.

**5** La rubrique « *Dénombrement des bactéries* » qui précède l'article 57 de la version française du Règlement est modifiée par la suppression de « *Dénombrement* » et son remplacement par « *Numération* ».

**6** Section 57 of the Regulation is repealed and the following is substituted:

**6** L'article 57 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

**57(1)** The mesophilic aerobic colony forming units count per millilitre (CFU/ml) or the individual bacterial count per millilitre (IBC/ml) for raw milk from cows shall not exceed the maximum set out in the *National Dairy Code* if the test is performed using Flow Cell Cytometry on a BactoScan.

**57(1)** La numération des unités formatrices de colonies de bactéries aérobies mésophiles par millilitre (UFC/ml) ou de bactéries individuelles totales par millilitre (CBI/ml) de lait cru de vache ne doit pas dépasser la valeur maximale établie par le *Code national sur les produits laitiers*, si le test est effectué par un analyseur BactoScan en utilisant la technique de cytométrie en flux.

**57(2)** The mesophilic aerobic colony forming units count per millilitre (CFU/ml) or the individual bacterial count per millilitre (IBC/ml) for raw milk from goats shall not exceed the maximum set out in the *National Dairy Code* if the test is performed using Flow Cell Cytometry on a BactoScan.

**57(2)** La numération des unités formatrices de colonies de bactéries aérobies mésophiles par millilitre (UFC/ml) ou de bactéries individuelles totales par millilitre (CBI/ml) de lait cru de chèvre ne doit pas dépasser la valeur maximale établie par le *Code national sur les produits laitiers*, si le test est effectué par un analyseur BactoScan en utilisant la technique de cytométrie en flux.

**57(3)** Alternative validated test methods and technologies to count bacteria may be used if approved by the Commission.

**57(3)** D'autres méthodes et technologies validées peuvent être utilisées dans la numération des bactéries si la Commission l'autorise.

**7** Section 58 of the Regulation is repealed and the following is substituted:

**7** L'article 58 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

**58(1)** The somatic cell count per millilitre for raw milk from cows shall not exceed the maximum set out in the *National Dairy Code*.

**58(1)** La numération de cellules somatiques par millilitre de lait cru de vache ne doit pas dépasser la valeur maximale établie par le *Code national sur les produits laitiers*.

**58(2)** The somatic cell count per millilitre for raw milk from goats shall not exceed the maximum set out in the *National Dairy Code*.

**58(2)** La numération de cellules somatiques par millilitre de lait cru de chèvre ne doit pas dépasser la valeur maximale établie par le *Code national sur les produits laitiers*.

**8** The heading “*Presence of water*” preceding section 59 of the Regulation is repealed and the following is substituted:

**8** La rubrique « *Présence d'eau* » qui précède l'article 59 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

**Cryoscopy of raw milk**

**Cryométrie du lait cru**

**9** Section 59 of the Regulation is repealed and the following is substituted:

**9** L'article 59 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

**59(1)** The freezing temperature of raw milk from cows shall not exceed the maximum temperature set out in the *National Dairy Code*.

**59(2)** The freezing temperature of raw milk from goats shall not exceed the maximum temperature set out in the *National Dairy Code*.

**59(1)** La température de congélation du lait cru de vache ne doit pas dépasser la température maximale établie par le *Code national sur les produits laitiers*.

**59(2)** La température de congélation du lait cru de chèvre ne doit pas dépasser la température maximale établie par le *Code national sur les produits laitiers*.

KING'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DU ROI POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés